



ISOWIND



INSTALLAZIONE  
USO

MANUTENZIONE

SISTEMA CAMINO  
METALLICO



0051 CPR 0001

**Designazione**

T200-P1-W-V2-L50040-O40  
T200-N1-W-V2-L50040-O40  
T200-P1-W-V2-L50040-O50  
T200-N1-W-V2-L50040-O50  
T200-P1-W-V2-L50040-O60  
T200-N1-W-V2-L50040-O60  
T200-P1-W-V2-L50040-O75  
T200-N1-W-V2-L50040-O75  
T200-P1-W-V2-L50040/50-O90  
T200-N1-W-V2-L50040/50-O90

**Serie**

DN 80 mm con guarnizione  
DN 80 mm senza guarnizione  
DN 100 mm con guarnizione  
DN 100 mm senza guarnizione  
DN 130 mm con guarnizione  
DN 130 mm senza guarnizione  
DN 150 mm con guarnizione  
DN 150 mm senza guarnizione  
DN 180-250 mm con guarnizione  
DN 180-250 mm senza guarnizione

## **Avvertenze**

Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto.

L'installazione deve essere effettuata in ottemperanza alle normative vigenti in materia, secondo le istruzioni del costruttore ed eseguita a regola d'arte, da personale professionalmente qualificato. Per personale qualificato si intende quello avente specifica competenza tecnica come previsto nella legge n° 46/90 del 5/3/1990 e DM 37/08.

È esclusa qualsiasi responsabilità del costruttore per danni causati da errori nell'installazione, dall'impiego anche parziale di componenti e/o accessori non forniti dal costruttore e comunque dall'inosservanza delle istruzioni fornite nel presente manuale.

La canna fumaria dovrà essere destinata solo all'uso per il quale è stata progettata.

Anche in fase di sostituzione del generatore o di modifiche del sistema, il presente libretto consente al tecnico di procedere in assoluta sicurezza.

Anche in fase di sostituzione del generatore o di modifiche del sistema, il presente libretto consente al tecnico di procedere in assoluta sicurezza.

La marcatura garantisce all'utenza un prodotto sicuro, corrispondente ai requisiti richiesti dal Regolamento UE n°305/2011. I requisiti prestazionali del prodotto sono definiti dalle norme di riferimento EN 1856-1/09 - EN 1856-2/09 - EN 1443/19 - EN 1859/13.

Non lasciare alla portata dei bambini il materiale ed i relativi imballaggi.

Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto.

## **Riferimenti Normativi**

UNI EN 1856-1:2009 Requisiti per camini metallici - Parte 1 - Prodotto sistema camino

UNI EN 1856-2:2009 Requisiti per camini metallici - Parte 2 - Sistemi fumari e tubazioni fumarie di collegamento in metallo

UNI EN 1443:2019 Camini - Requisiti generali

UNI EN 1859:2013 Camini metallici - Metodi di prova

UNI CIG 10845:2018 Impianti a gas per uso domestico - Sistemi per l'evacuazione dei prodotti della combustione asserviti ad apparecchi alimentati a gas - Criteri di verifica, risanamento, ristrutturazione ed intubamento.

UNI CIG 7129-3:2015 Impianti a gas per uso domestico e similari alimentati da rete di distribuzione - Progettazione ed installazione - Parte 3: Sistemi di evacuazione dei prodotti della combustione

UNI CTI 10683:2012 Generatori di calore alimentati a legna o altri biocombustibili solidi - Verifica, installazione, controllo e manutenzione

UNI CIG 11071:2003 Impianti a gas per uso domestico asserviti ad apparecchi a condensazione e affini

## 1. Campo di impiego

La serie ISOWIND realizzata in acciaio inossidabile austenitico con isolamento in aria è idonea per essere impiegata per l'evacuazione dei prodotti della combustione da generatori di calore funzionanti a gasolio, nafta, gas naturali, GPL e pellet.

La temperatura di esercizio a regime continuo è pari a 200°C. Il sistema è adatto per applicazioni in pressione negativa (N1) con perdite inferiori a 2 l/sm<sup>2</sup> a 40 Pa e pressione positiva (P1) con perdite inferiori a 0.006 l/sm<sup>2</sup> a 200 Pa con l'ausilio di guarnizioni siliconiche stabilizzate.

## 2. Giunzione degli elementi

La serie ISOWIND è caratterizzata da una giunzione maschio/femmina con fondi innesti autocentranti opportunamente calibrati.

La struttura portante è realizzata in doppia parete con intercapedine di aria stabilizzata con funzione di isolamento termico.

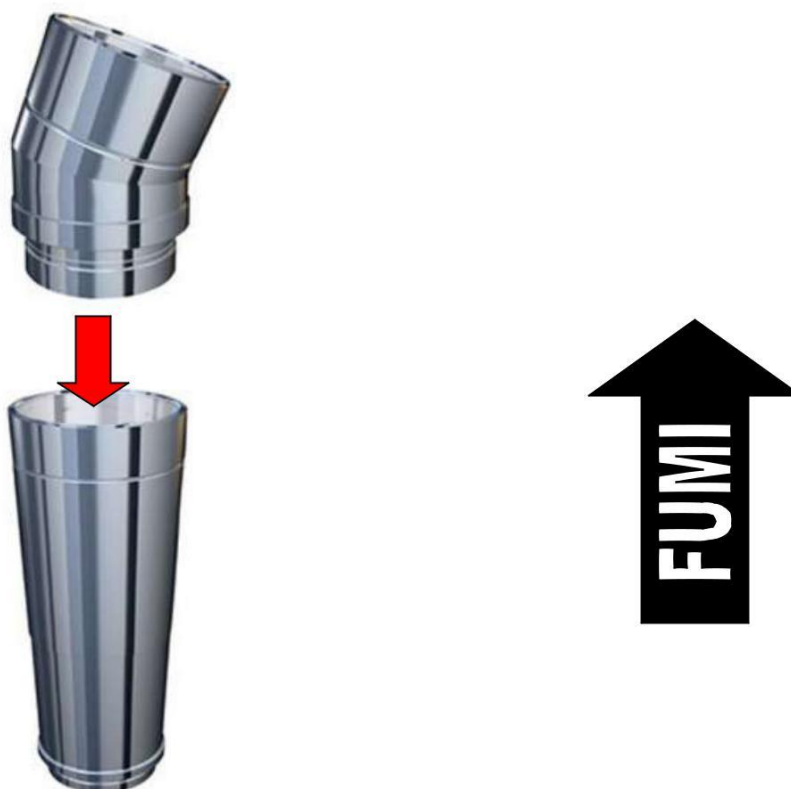


Figura 1 – Esempio di innesto maschio-femmina e direzione fumi da rispettare

## 3. Installazione del sistema ISOWIND

Prima dell'installazione di qualsiasi elemento, assicurarsi che i giunti siano integri e puliti. Eseguite le verifiche del materiale è possibile procedere all'installazione degli elementi di partenza del condotto (supporto murale, ecc.) che dovranno essere posizionati verificando la stabilità e la messa in bolla per non compromettere la verticalità del camino.

Nell'installazione, tenere conto della posizione dell'allacciamento del canale da fumo e dell'altezza dell'elemento di raccordo (T90°, raccordo 135°) che dovrà essere posizionato sotto al supporto.

Installare quindi l'elemento per l'ispezione che può essere realizzato con:

- Camera raccolta incombusti;
- Raccordo T90° + tappo ispezione;
- Modulo base + porta per modulo ispezione.

Procedere quindi con l'installazione degli elementi rettilinei, del terminale previsto e delle necessarie fascette murali.

#### **4. AVVERTENZE IMPORTANTI**

Gli elementi e gli accessori in acciaio inossidabile devono essere installati utilizzando esclusivamente attrezzi adeguati. Rimuovere con apposito attrezzo ogni forma di ossidazione pregressa. Evitare potenziali elettrochimici involuti.

Gli elementi e gli accessori in acciaio inox NON devono essere installati a contatto con materiali con diverse caratteristiche anticorrosive.

##### 4.1) distanza da materiali combustibili

Devono essere sempre rispettate le distanze dai materiali combustibili come indicato nell'etichetta per la classe O(xx) e G(xx).

##### 4.1.1) Classe riportata sull'etichetta T200 O40/O50/O60/O75/O90

Rispettare la temperatura massima di 200 °C e mantenere la distanza dei materiali combustibili pari a 40 /50/60/75/90 mm dalla parete esterna del condotto.

##### 4.2) Installazione, uso e manutenzione

Attenersi scrupolosamente alle norme di installazione pulizia e manutenzione riportate nelle normative di riferimento.

Usi impropri e/o pulizie/manutenzioni assenti o inadeguate della canna fumaria possono arrecare gravi danni alla salute.

Se il sistema di scarico fumi è collegato a caminetti o stufe funzionanti a legna, carbone e biomasse in genere, usi impropri e/o pulizie/manutenzioni assenti o inadeguate della canna fumaria possono innescare incendi.

Poliedra declina ogni responsabilità in caso di canne fumarie non installate a regola d'arte, usate in modo improprio e/o carenti di pulizia/manutenzione.

#### **5. Carichi limite**

Gli elementi e gli accessori della linea ISOWIND devono rispettare i seguenti requisiti di funzionamento:

### RESISTENZA A COMPRESSIONE SU RACCORDI A TEE

	DN 80-130	DN 150-250
Metri lineari di prodotto	25	20

### RESISTENZA A COMPRESSIONE SU SUPPORTI MURALI

	DN 80-130	DN 150-180
Metri lineari di prodotto	20	15

### RESISTENZA A TRAZIONE

	DN 80-130	DN 150
Metri lineari di prodotto	10	10
	DN 200	DN 250
Metri lineari di prodotto	5	5

Nel caso di installazione NON verticale del camino è necessario garantire le seguenti distanze massime tra due disassamenti dalla verticale:

### RESISTENZA LATERALE

	DN 80-130	DN 150
Metri lineari di prodotto	2.5	2.5
	DN 200	DN 250
Metri lineari di prodotto	2.5	2.5

### CARICO DEL VENTO

La lunghezza libera di installazione per garantire la resistenza al vento come da UNI EN 1856-1:2009 (cioè come riportato nella norma per carichi equivalenti fino a 1500 N/m<sup>2</sup>) DEVE essere:

	DN 80-130	DN 150
Metri lineari di prodotto	2.0	2.0
	DN 200	DN 250
Metri lineari di prodotto	2.0	2.0

## 6. Resistenza termica di parete

Gli elementi della linea ISOWIND presentano la seguente resistenza termica di parete a 200 °C:

	DN 80-150	DN 180-250
Resistenza termica di parete m <sup>2</sup> K/W	0.13	0.15

## 7. Manutenzione ordinaria

Il processo è suddivisibile in due successive operazioni:

### ISPEZIONE GENERALE

per presa visione del manufatto e dello stato di conservazione generale dei componenti (verifica di stabilità supporti e fascette murali, tiranti, fascette stringitubo e controllo collegamenti tra canale da fumo e caldaia).

### AZIONE DI PULIZIA (ed esame di eventuali depositi)

Effettuata per percussione dall'alto o ad aste dal basso con l'obiettivo di liberare le pareti interne dei condotti da ogni tipo sedimenti. Associata all'operazione di pulizia è necessario effettuare l'esame visivo di eventuali depositi per valutare lo stato dell'apparecchio collegato.

Oltre alle procedure sopradescritte, deve essere eseguita la pulizia delle aperture di ventilazione o di compensazione, ove previste, controllando che non siano ostruite da alcun materiale.

In caso di funzionamento ad umido dell'impianto va verificato il corretto funzionamento del sistema di raccolta delle condense.

Per i sistemi collettivi tipo C è prassi controllare periodicamente, mediante i fori previsti alla base e alla sommità, i parametri termo-fluido-dinamici pressione e temperature per valutare la conformità dei dati rilevati con i parametri di progetto calcolati.

## 8. Manutenzione straordinaria

Il processo è suddivisibile in tre successive operazioni:

### RICERCA DELLE CAUSE DEL GUASTO

Presenza visione generale del manufatto e ispezione localizzata di raccordi, deviatori, condotti e terminali.

### RIPRISTINO DEL GUASTO

Sostituzione delle parti danneggiate con parti dello stesso tipo, caratteristiche e marca.

### CONTROLLO FINALE DI VERIFICA

Per quello che concerne la stabilità (ancoraggi, tenuta fascette, tiranti), prova di tiraggio e verifica di assenza di riflusso dei prodotti della combustione nel locale dov'è installato l'apparecchio.

## 9. Assenza sostanze pericolose

Il materiale utilizzato per la realizzazione dei componenti ISOWIND rispettano i parametri della nota Q della Direttiva 97/69/CE e NON risulta classificata come sostanza cancerogena.


### Avvertenze:

Come specificato da UNI EN 1856-1:2009 e dal Regolamento 305/2011 CEE relativo ai prodotti da costruzione, i documenti DoP (Dichiarazione di Prestazione del Prodotto) Poliedra sono consultabili e scaricabili dal sito [www.poliedra.com](http://www.poliedra.com).

## 9. Istruzioni compilazione etichetta


L'installatore, una volta terminata l'installazione del camino ed effettuato i relativi controlli e verifiche, DEVE applicare l'etichetta fornita nelle vicinanze del camino in posizione visibile e facilmente accessibile (fissare con tasselli o rivetti su supporti fissi e stabili) e DEVE compilare la stessa, con inchiostro indelebile.

Di seguito vengono fornite le istruzioni di compilazione delle sezioni numerate:




**Poliedra s.r.l.**  
 Via Ponchielli 5, 20833 Giussano MB Italy  
 T. +39 0362.311245  
 E. [ufficio.tecnico@poliedra.com](mailto:ufficio.tecnico@poliedra.com)

**DA COMPILARE A CURA DELL'INSTALLATORE**



Eurosel H1     Sito     Jolly

Isoslim     Eurodoppio H1     Eurodoppio     Isowind



Poliplast H1     Poliplasteel H1     Novoflex     Smoke

**1. Designazione EN1443**

CLASSE DI TEMPERATURA	RESISTENZA ALLA PRESSIONE:	RESISTENZA CONDENZA	RESISTENZA CORROSIONE:	DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI:
<input type="checkbox"/> T080	Camini con classe di resistenza alla pressione tipo N:	<input type="checkbox"/> W Camini a umido	<input type="checkbox"/> 1 Gas	Distanza _____ della superficie esterna del camino da materiali combustibili.
<input type="checkbox"/> T100	<input type="checkbox"/> N1=2 l/sm <sup>2</sup> a 40Pa	<input type="checkbox"/> D Camini a secco	<input type="checkbox"/> 2 Olii combustibili con tenore di zolfo ≤ 0.2% e legno naturale	<input type="checkbox"/> G _____
<input type="checkbox"/> T120	Camini con classe di resistenza alla pressione tipo P:		<input type="checkbox"/> 3 Olii combustibili con tenore di zolfo >0.2% e combustibili minerali solidi e torba	<input type="checkbox"/> O _____
<input type="checkbox"/> T140	<input type="checkbox"/> P1=0.006 l/sm <sup>2</sup> a 200Pa			<input type="checkbox"/> _____
<input type="checkbox"/> T160	<input type="checkbox"/> P2=0.120 l/sm <sup>2</sup> a 200Pa			
<input type="checkbox"/> T200	<input type="checkbox"/> H1=0.006 l/sm <sup>2</sup> a 5000Pa			
<input type="checkbox"/> T250	<input type="checkbox"/> H2=0.120 l/sm <sup>2</sup> a 5000Pa			
<input type="checkbox"/> T300				
<input type="checkbox"/> T400				
<input type="checkbox"/> T450				
<input type="checkbox"/> T600				

2. Diametro nominale: \_\_\_\_\_ mm

3. Minima distanza da materiali combustibili: \_\_\_\_\_ mm

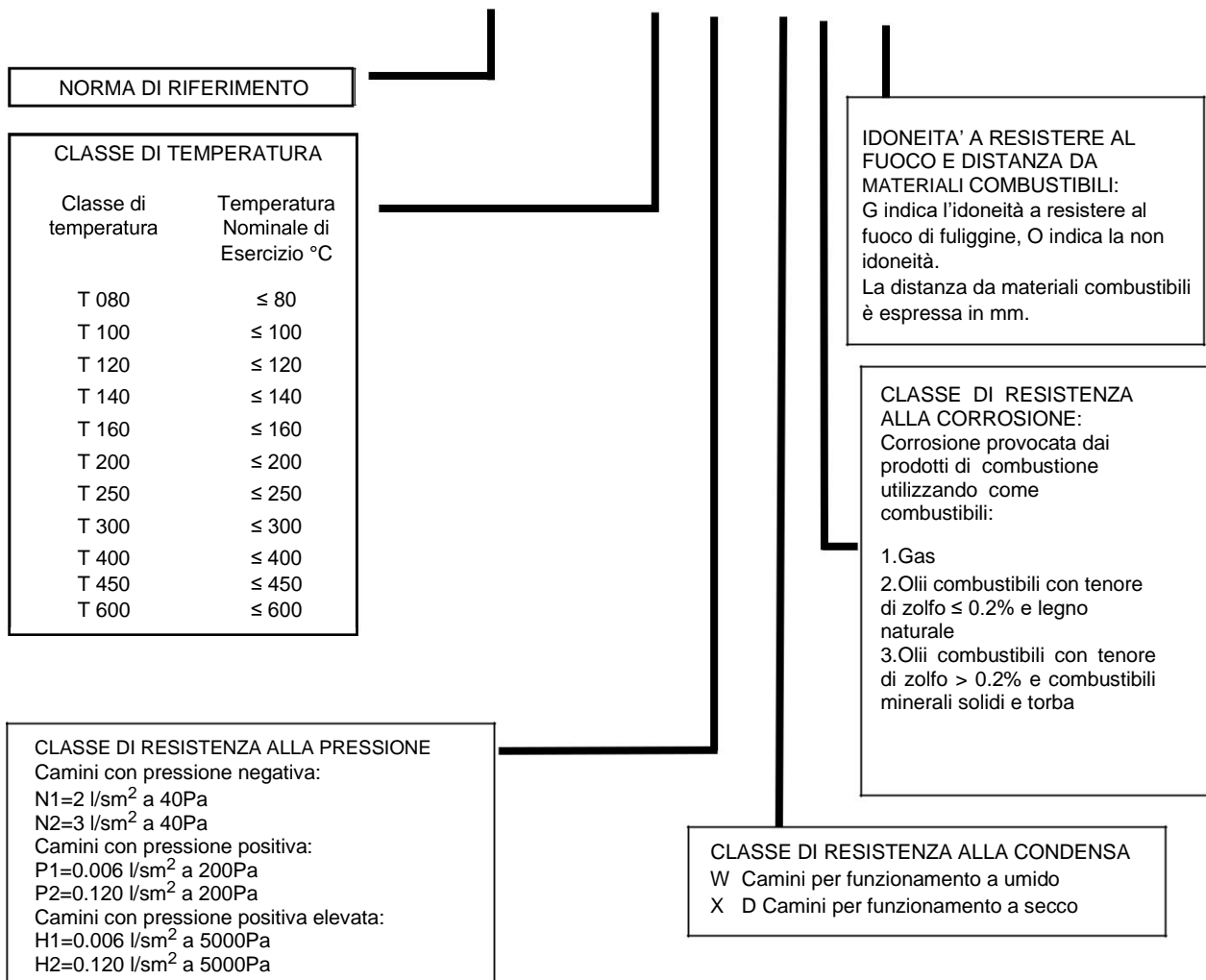
4. Installatore (ragione sociale): \_\_\_\_\_

5. Data di installazione: \_\_\_\_\_



**1. Sezione da compilare a cura dell'installatore:** segnare le opzioni secondo designazione di prodotto (come da DoP specifico).

Esempio di designazione: **EN1443 T200-P1-W-2-O40**



**2. Diametro nominale:** indicare il diametro nominale della sezione interna del camino;

**3. Minima distanza da materiali combustibili:** indicare, prima della freccia, la distanza minima in mm da materiali combustibili;

**4. Installatore (ragione sociale):** indicare ragione sociale dell'installatore;

**5. Data di installazione:** indicare la data di installazione.